

HSS-08

ความสามารถในการจัดการสื่อสารต่อการปรับตัวของแรงงานกัมพูชา จังหวัดจันทบุรี
Ability to manage communication to the adaptation of Cambodian workers Chanthaburi

อภิวรรณ ศิรินันทนา

Apiwan Sirinantana

หลักสูตรบัณฑิตศึกษา สาขาวิชาการจัดการนวัตกรรมการสื่อสาร คณะนิเทศศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏรำไพพรรณี

อีเมล: Apiwannarak999@gmaik.com

บทคัดย่อ

การวิจัยครั้งนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อศึกษาระดับความสามารถในการจัดการสื่อสารต่อการปรับตัวของแรงงานกัมพูชา จังหวัดจันทบุรี เพื่อศึกษาระดับการปรับตัวของแรงงานกัมพูชา จังหวัดจันทบุรี และเพื่อศึกษาหาความสัมพันธ์ระหว่างความสามารถในการจัดการสื่อสารต่อการปรับตัวของแรงงานกัมพูชา จังหวัดจันทบุรี กลุ่มตัวอย่างที่ใช้ในการวิจัยครั้งนี้ ได้แก่ แรงงานกัมพูชา จังหวัดจันทบุรี จำนวน 1,816 คน กำหนดขนาดตัวอย่าง ใช้สูตรของทาโรยามาเน่ ได้ขนาดของตัวอย่าง จำนวน 328 คน และทำการสุ่มกลุ่มตัวอย่างแบบเจาะจง เครื่องมือที่ใช้ในการเก็บรวบรวมข้อมูลเป็นแบบสอบถามมาตราส่วน ประมาณค่า 5 ระดับ สถิติที่ใช้ในการวิเคราะห์ข้อมูล ได้แก่ ค่าร้อยละ ค่าเฉลี่ย ค่าเบี่ยงเบนมาตรฐาน และสถิติหาค่าสหสัมพันธ์แบบเพียร์สัน (Pearson correlation coefficient)

ผลการวิจัย พบว่า ความสามารถทางการสื่อสารของแรงงานกัมพูชา จังหวัดจันทบุรี โดยรวมอยู่ในระดับปานกลาง เมื่อพิจารณาเป็นรายด้านพบว่า ด้านความสามารถทางการแสดงความรู้สึก อยู่ในระดับมาก ด้านความสามารถทางการปฏิบัติ และด้านความสามารถทางความคิด อยู่ในระดับปานกลาง ตามลำดับ และการปรับตัวของแรงงานกัมพูชา จังหวัดจันทบุรี โดยรวมอยู่ในระดับปานกลาง เมื่อพิจารณาเป็นรายด้านพบว่า ด้านมีความสุข กินดีอยู่ดี อยู่ในระดับมาก รองลงมาด้านทำงานได้อย่างประสบความสำเร็จ ด้านการนับถือและสัมพันธ์ที่ดีเยี่ยม และด้านความคุ้มเคยกับวัฒนธรรมไทย อยู่ในระดับปานกลาง ตามลำดับ ส่วนผลการทดสอบสมมติฐานพบว่า ความความสัมพันธ์ระหว่างความสามารถทางการสื่อสารกับการปรับตัวของแรงงานกัมพูชา จังหวัดจันทบุรี มีความสัมพันธ์อยู่ในระดับปานกลาง

คำหลัก: ความสามารถการจัดการสื่อสาร, การปรับตัว, แรงงานกัมพูชา



Abstract

This research aims to study the Ability to manage communication to adaptation of Cambodian workers in Chanthaburi Province as wessas and to study the relationship between the ability to communicate and the adaptability of Cambodian workers in Chanthaburi province. The sample used in this research include the sample size of 1,816 Using the formula of Taro Yamane a sample size of 328 Cambodian workers in Chantaburi and a random sample model. The tools used to collect data were fifth level ratio questionnaire form and statistical tools used to analyze data include the percentage, average, standard deviation and Pearson correlation coefficient.

The results showed that the ability of Cambodian workers to communicate in the real of Chantaburi moderate. Overall is moderate. When considering each aspect it his found that the ability to sense was at a high level. The ability to perform and the ability to express are moderate, respectively, and the adaptability of Cambodian workers in Chantabruai province overall is moderate. In the aspect of these workers being content with their conditions is at a high level and the name a success at work. The level of there workers being recognized and respected as well are their familiarization with Thai culture is moderate. The hypothesis test has found that the relationship between the communication ability and the adaptability of Cambodian workers in Chanthaburi province is a moderate level.

Keywords: Communication ability, adaptability, labor Cambodia.

บทนำ

ปัจจุบันประเทศไทยมีการรวมกลุ่มประชาคมอาเซียน (Asean Economic Community : AEC) ซึ่งเป็นปัจจัยสำคัญที่ช่วยเสริมสร้างความแข็งแกร่งทางเศรษฐกิจและเพิ่มความสามารถในการแข่งขันของอาเซียนในตลาดโลก เนื่องจากส่งเสริมให้เกิดการเปิดเสรีการค้าเคลื่อนย้ายปัจจัยการผลิตระหว่างประเทศสมาชิกที่ลึกซึ้งและกว้างขวางมากยิ่งขึ้น ทั้งในด้านการค้าสินค้า การค้าบริการ การลงทุน เงินทุน และแรงงาน ซึ่งจะนำไปสู่การพัฒนามาตรฐานการครองชีพและความกินดีอยู่ดีของประชาชน และลดช่องว่างการเหลื่อมล้ำทางสังคมให้น้อยลง การพัฒนาประเทศจึงอยู่ในช่วงที่สำคัญ โครงสร้างเศรษฐกิจภายในประเทศได้เปลี่ยนแปลงไปสู่ภาคอุตสาหกรรมและบริการที่ทันสมัย ผลของการพัฒนาทำให้เกิดปัญหาที่สำคัญ ได้แก่ ปัญหาด้านการขาดแคลนแรงงาน ประกอบกับสภาพเศรษฐกิจของประเทศเพื่อนบ้าน มีสภาพความเป็นอยู่เศรษฐกิจ สังคมและการเมืองที่ดีกว่าประเทศไทยเป็นผลทำให้มีการเคลื่อนย้ายแรงงานเข้ามาทำงานมากขึ้นในกิจการที่คนไทยในท้องถิ่นทำงานไม่ได้ ซึ่งเป็นจุดกำเนิดของการเข้ามาหางานทำในกิจการรับจ้างที่ใช้แรงงานมากยิ่งขึ้น (จารุวัฒน์ เกียรติวรรณ และ วิทยากร บุญเรือง, 2555)



จากสภาพดังกล่าวจึงเป็นปัจจัยดึงดูดให้แรงงานข้ามชาติเข้ามาทำงานทำในประเทศไทยเป็นจำนวนมาก สถิติแรงงานข้ามชาติในประเทศไทย ณ เดือน ธันวาคม 2559 โดยสำนักบริหารแรงงานต่างด้าว กรมการจัดหางาน กระทรวงแรงงาน พบว่ามีแรงงานข้ามชาติ 3 สัญชาติ ได้แก่ พม่า ลาว และกัมพูชา ในประเภทการพิสูจน์สัญชาติ และการนำเข้ามาตาม MOU ประเทศไทย จำนวนทั้งสิ้น 279,311 คน เป็นแรงงานพม่า 136,314 คน ลาว 28,561 คน และกัมพูชา 114,436 คน และสถิติแรงงานข้ามชาติของภูมิภาค พบว่า ภาคกลางมีนายจ้างที่จ้างแรงงานข้ามชาติมากที่สุด จำนวน 3,266 คน โดยมีแรงงานข้ามชาติทั้งสิ้น 82,741 คน แบ่งเป็น แรงงานพม่า 28,309 คน แรงงานลาว 7,199 คน และแรงงานกัมพูชา 47,233 คน ซึ่งพบว่าแรงงานกัมพูชา มีจำนวนมากที่สุด เนื่องจาก ปัจจัยสภาพภูมิศาสตร์ที่เอื้ออำนวยต่อการอพยพ เพราะประเทศไทยและประเทศกัมพูชามีอาณาเขตติดต่อกัน และประเทศไทยมีความพร้อมทางด้านสาธารณูปโภคและกระบวนการพัฒนาทางประชาธิปไตยที่มากกว่าเมื่อเทียบกับประเทศกัมพูชา รวมไปถึงค่าตอบแทนที่ชาวกัมพูชาได้รับก็สูงกว่าราวสามถึงสี่เท่าเมื่อเทียบกับการทำงานในกัมพูชาประกอบกับความชื่นชอบของผู้ประกอบการต่อแรงงานชาวกัมพูชาที่มีค่าแรงที่ถูกกว่าตลอดจนมีความขยันอดทนในการทำงานมากกว่าแรงงานไทยทำให้แรงงานกัมพูชาอพยพเข้ามาทำมาหากินในประเทศไทยเป็นจำนวนมากและมากกว่าจำนวนแรงงานข้ามชาติของประเทศอื่นๆ (ศิพิมพ์ ศรีบังลังก์, 2555)

แรงงานข้ามชาติที่เข้ามาอาศัยอยู่ในประเทศไทย ต่างต้องเผชิญกับการปรับตัวมากมาย ทั้งการปรับตัวทางวัฒนธรรม ปรับตัวในการใช้ชีวิต พบเจอกับสิ่งต่างๆ ที่ไม่คุ้นเคย ภาษา อาหาร ผู้คน ค่านิยม ขนบธรรมเนียม ประเพณีต่างๆ ของคนไทยที่แตกต่างจากวัฒนธรรมเดิมของตน การสื่อสารเป็นสิ่งที่เกิดขึ้นในกระบวนการปรับตัวทางวัฒนธรรม ที่เป็นเช่นนั้นเพราะการสื่อสารและวัฒนธรรมมีความสัมพันธ์กันอย่างใกล้ชิด การสื่อสารจะเกิดขึ้นในบริบทของวัฒนธรรม ทั้งนี้การสื่อสารระหว่างสังคมที่มีวัฒนธรรมแตกต่างกันนั้น ก็จะทำให้เกิดการรับรู้ ทัศนคติพฤติกรรมและภาษาของบุคคลที่เราปฏิบัติสัมพันธ์ด้วยแตกต่างกันออกไป ความแตกต่างของภาษาทุกภาษาล้วนมีลักษณะเฉพาะของตนเอง ในแต่ละวัฒนธรรมจะมีการใช้ภาษาเพื่อการสื่อสาร ซึ่งรวบรวมสัญลักษณ์ที่กลุ่มคนในวัฒนธรรมนั้นๆ ใช้และเข้าใจ รวมถึงกฎเกณฑ์ต่างๆ เช่น การใช้เสียง ไวยากรณ์ มารยาทในการพูด รูปแบบการใช้ภาษาที่ดีและเหมาะสม ฯลฯ ดังนั้นเมื่อเราต้องการสื่อสารในอีกภาษาหนึ่ง สิ่งสำคัญที่เราต้องทราบจึงไม่ใช่แค่เพียงคำศัพท์และสัญลักษณ์ของภาษานั้นเท่านั้น แต่ต้องเข้าใจถึง วัฒนธรรม กฎเกณฑ์ทางการสื่อสารและสภาพแวดล้อมทางสังคมด้วย ดังนั้นแรงงานกัมพูชาเหล่านี้จึงจำเป็นต้องเรียนรู้และปรับตัวให้เข้ากับวัฒนธรรมใหม่ ผ่านการแสวงหาข่าวสารในช่องทางต่างๆ ทั้งจากสื่อบุคคลและสื่อสารมวลชนที่จะนำมาซึ่งการเปลี่ยนแปลงความคิดทัศนคติและพฤติกรรมเพื่อให้สามารถใช้ชีวิตอยู่ในสังคมที่มีความแตกต่างทางวัฒนธรรมได้อย่างมีความสุขตลอดระยะเวลาที่เข้ามาทำงาน (เมตตา วิวัฒนานุกูล, 2548)

ทั้งนี้ในบริบทของการปรับตัวทางวัฒนธรรม การสื่อสารจะเป็นปัจจัยหนึ่งที่ทำให้เกิดความแตกต่าง ซึ่งการปรับตัวที่แตกต่างกันนั้น จะสามารถอธิบายได้จากการสื่อสารที่เกิดขึ้น การสื่อสารถือเป็นหัวใจของการปรับตัวทางวัฒนธรรม เพราะการปรับตัวจะเกิดขึ้นได้ด้วยการสื่อสารระหว่างผู้มาใหม่กับสภาพแวดล้อมที่เข้าไปอยู่ การสื่อสารเป็นเพียงหนทางเดียวเท่านั้นที่จะทำให้ผู้มาใหม่เรียนรู้สัญลักษณ์ต่างๆ และสามารถทำกิจกรรมของตนเอง และกิจกรรมร่วมกับผู้อื่นได้อย่างประสบความสำเร็จ จะเห็นได้ว่าการปรับตัวทางวัฒนธรรมของแรงงานข้ามชาติจะเชื่อมโยงกับการสื่อสาร ทั้งนี้ในการปรับตัว แรงงานไม่สามารถปรับตัวได้ก็จะมีผลกระทบทั้งอาการทางกาย อาการทางจิตใจ ไม่ว่าจะเป็นความวิตกกังวลเกี่ยวกับความปลอดภัย ความกลัว ความเหงา ความสิ้นหวัง รู้สึกไม่มีพวก ซึ่งทั้งหมดล้วนส่งผลกระทบต่อการใช้ชีวิตประจำวันในประเทศไทยทั้งสิ้นด้วยความสำคัญของการสื่อสารและการปรับตัวทางวัฒนธรรม



ผู้วิจัยจึงมีความสนใจที่จะศึกษาเกี่ยวกับความสามารถทางการสื่อสารกับการปรับตัวของแรงงานกัมพูชา จังหวัดจันทบุรี เพื่อนำผลการศึกษาไปเป็นแนวทางการศึกษาเกี่ยวกับความสามารถในการสื่อสารกับการปรับตัวของแรงงานข้ามชาติต่อไป นอกจากนี้ยังจะเป็นประโยชน์ต่อหน่วยงานหรือองค์กรที่ต้องมีการติดต่อรวมงานกับบุคคลที่เป็นแรงงานข้ามชาติหรือร่วมงานกับชาวต่างชาติที่จะทำความเข้าใจถึงกระบวนการปรับตัวของผู้ที่มาจากต่างวัฒนธรรม ซึ่งจะช่วยให้เข้าใจความแตกต่างทางวัฒนธรรมและทำงานร่วมกันได้ดียิ่งขึ้น

วัตถุประสงค์

1. เพื่อศึกษาระดับความสามารถในการจัดการสื่อสารของแรงงานกัมพูชา จังหวัดจันทบุรี
2. เพื่อศึกษาระดับการปรับตัวของแรงงานกัมพูชา จังหวัดจันทบุรี
3. เพื่อศึกษาหาความสัมพันธ์ระหว่างความสามารถในการจัดการสื่อสารต่อการปรับตัวของแรงงานกัมพูชา

จังหวัดจันทบุรี

วิธีดำเนินการวิจัย

การวิจัยครั้งนี้มุ่งศึกษาความสามารถในการจัดการสื่อสารต่อการปรับตัวของแรงงานกัมพูชา จังหวัดจันทบุรี และศึกษาหาความสัมพันธ์ระหว่างความสามารถในการจัดการสื่อสารต่อการปรับตัวของแรงงานกัมพูชา จังหวัดจันทบุรี กลุ่มตัวอย่างที่ใช้ในการวิจัยครั้งนี้ ได้แก่ แรงงานกัมพูชาที่ได้รับอนุญาตทำงานอย่างถูกกฎหมายในประเภทของพิสูจน์สัญชาติและการนำเข้ามาตาม MOU จังหวัดจันทบุรี มีจำนวน 1,816 คน (สำนักบริหารแรงงานต่างด้าว, 2558) กำหนดขนาดตัวอย่าง (Sample size) ใช้สูตรของทาโรยามาเน (Taro Yamane, 1970) กำหนดค่าความเชื่อมั่นที่ 95 เปอร์เซนต์ และค่าความคลาดเคลื่อนที่ผู้วิจัยยอมรับได้ที่ 5 เปอร์เซนต์ ได้ขนาดของตัวอย่าง จำนวน 328 คน และทำการสุ่มกลุ่มตัวอย่างแบบเจาะจง (Purposive Sampling) โดยเก็บข้อมูลจากกลุ่มตัวอย่างที่ใช้บริการ ที่สำนักงานตรวจคนเข้าเมือง อำเภอโป่งน้ำร้อน จังหวัดจันทบุรี

เครื่องมือที่ใช้ในการเก็บรวบรวมข้อมูลในการวิจัยครั้งนี้ ได้แก่ แบบสอบถาม จำนวน 1 ฉบับ แบ่งเป็น 3 ตอน ดังนี้

ตอนที่ 1 เป็นแบบสอบถามเกี่ยวกับสถานภาพของผู้ตอบแบบสอบถามเกี่ยวกับ เพศ อายุ สถานภาพ ลักษณะที่พัก ระยะเวลาเข้ามาทำงานในประเทศไทย

ตอนที่ 2 เป็นแบบสอบถามเกี่ยวกับความสามารถในการจัดการสื่อสารของแรงงานกัมพูชา จังหวัดจันทบุรี ในด้านความสามารถทางความคิด ความสามารถทางการแสดงความรู้สึก และความสามารถทางปฏิบัติการ ตามแนวคิดของคิม (Kim, 1994) ซึ่งมีลักษณะของเครื่องมือเป็นแบบมาตราส่วนประมาณค่า (Rating Scale) ตามวิธีการของลิเคิร์ต (Likert's) มีค่าอำนาจจำแนกอยู่ระหว่าง 0.63-0.89 และมีค่าความเชื่อมั่นของแบบสอบทั้งฉบับเท่ากับ 0.89

ตอนที่ 3 เป็นแบบสอบถามเกี่ยวกับการปรับตัวของแรงงานกัมพูชา จังหวัดจันทบุรี ในด้านมีความสุข กินดีอยู่ดี ด้านการนับถือ ด้านทำงานได้อย่างประสบความสำเร็จ และสัมพันธ์ที่ดีเยี่ยม และด้านความคุ้นเคยกับวัฒนธรรมไทย มีลักษณะของเครื่องมือเป็นแบบมาตราส่วนประมาณค่า (Rating Scale) ตามวิธีการของลิเคิร์ต (Likert's) มีค่าอำนาจจำแนกอยู่ระหว่าง 0.61-0.85 และมีค่าความเชื่อมั่นของแบบสอบทั้งฉบับเท่ากับ 0.90



สถิติที่ใช้ในการวิเคราะห์ข้อมูล

1. การวิเคราะห์สถิติเชิงพรรณนา (Description analysis) ใช้ในการวิเคราะห์ในส่วนที่ 1 ของแบบสอบถามโดยใช้ตารางแสดงค่าร้อยละ (Percentage) เกี่ยวกับ เพศ อายุ สถานภาพ ลักษณะที่พัก ระยะเวลาเข้ามาทำงานในประเทศไทย และการหาค่าเฉลี่ย ค่าเบี่ยงเบนมาตรฐาน (SD) เพื่อนำมาวิเคราะห์ในส่วนของแบบสอบถามที่ 2 และส่วนที่ 3 กำหนดระดับความสำคัญแบ่งออกเป็น 5 ระดับ และมีเกณฑ์การแปลค่าคะแนนได้แก่ 4.50 - 5.00 หมายถึง ระดับมากที่สุด 3.50 - 4.49 หมายถึง ระดับมาก 2.50 - 3.49 หมายถึง ระดับปานกลาง 1.50 - 2.49 หมายถึง ระดับน้อย 1.00 - 1.49 หมายถึง ระดับน้อยที่สุด (บุญชม ศรีสะอาด, 2553)
2. การวิเคราะห์สถิติเชิงอนุมาน (Inferential Statistic) เพื่อทดสอบสมมุติฐานซึ่งทำการวิเคราะห์หาความสัมพันธ์ของตัวแปรโดยใช้สถิติ (Pearson correlation coefficient) ของผู้ตอบแบบสอบถามในส่วนที่ 2 และแบบสอบถามในส่วนที่ 3

ผลการวิจัย

1. ข้อมูลของแรงงานกัมพูชา พบว่า ส่วนใหญ่เป็นเพศชาย ร้อยละ 51.50 และเป็นเพศหญิง ร้อยละ 48.50 มีอายุระหว่าง 35-44 ร้อยละ 55.0 ส่วนใหญ่สถานภาพโสด ร้อยละ 52.00 ลักษณะที่พักส่วนใหญ่อยู่ร่วมกับชาวกัมพูชา ร้อยละ 72.10 ระยะเวลาเข้ามาทำงานในประเทศไทย เป็นเวลา 2-5 ปี ร้อยละ 72.40
2. ความสามารถในการจัดการสื่อสารของแรงงานกัมพูชา จังหวัดจันทบุรี โดยรวมอยู่ในระดับปานกลาง ($\bar{x} = 3.46$) เมื่อพิจารณาเป็นรายด้าน โดยเรียงลำดับตามค่าเฉลี่ยจากมากไปน้อย พบว่า อยู่ในระดับปานกลางทุกด้าน ได้แก่ ด้านความสามารถทางการแสดงความรู้สึก อยู่ในระดับมาก ($\bar{x} = 4.30$) ด้านความสามารถทางการปฏิบัติ ($\bar{x} = 3.39$) และด้านความสามารถทางความคิด ($\bar{x} = 2.71$) อยู่ในระดับปานกลาง ตามลำดับ
3. การปรับตัวของแรงงานกัมพูชา จังหวัดจันทบุรี โดยรวมอยู่ในระดับปานกลาง ($\bar{x} = 3.17$) เมื่อพิจารณาเป็นรายด้าน โดยเรียงลำดับตามค่าเฉลี่ยจากมากไปน้อยพบว่า พบว่า ด้านความสุข กินดีอยู่ดี ($\bar{x} = 4.00$) อยู่ในระดับมาก รองลงมาด้านทำงานได้อย่างประสบความสำเร็จ ($\bar{x} = 3.33$) อยู่ในระดับปานกลาง ด้านการนับถือและสัมพันธ์ที่ดีเยี่ยม ($\bar{x} = 2.75$) อยู่ในระดับปานกลาง และด้านความคุ้นเคยกับวัฒนธรรมไทย ($\bar{x} = 2.61$) อยู่ในระดับปานกลาง ตามลำดับ
4. ความความสัมพันธ์ระหว่างความสามารถในการจัดการสื่อสารกับการปรับตัวของแรงงานกัมพูชา จังหวัดจันทบุรี มีความสัมพันธ์เชิงบวกอยู่ในระดับปานกลาง

สรุปและอภิปรายผลการวิจัย

การอภิปรายผลการวิจัยครั้งนี้ มีประเด็นสำคัญเกี่ยวกับความสามารถในการจัดการสื่อสารต่อการปรับตัวของแรงงานกัมพูชา จังหวัดจันทบุรี ดังต่อไปนี้

1. ความสามารถในการจัดการสื่อสารของแรงงานกัมพูชา จังหวัดจันทบุรี โดยรวมอยู่ในระดับปานกลาง ทั้งนี้เนื่องจากแรงงานกัมพูชานั้นมีการรวมกลุ่มและการสื่อสารกันเอง และจะมีการสื่อสารกับคนไทยเท่าที่จำเป็น เนื่องจากแรงงานกัมพูชาไม่จำเป็นต้องมีความรู้ภาษาไทยมากนัก เพราะสื่อและสภาพแวดล้อม อย่างเช่น ป้ายโฆษณา สินค้าบางชนิด ต่างก็มีภาษากัมพูชากำกับอยู่ และยังสามารถรับชมรายการโทรทัศน์ต่างๆ ของทางกัมพูชาได้ผ่านดาวเทียม อีกทั้งคนไทยในจังหวัดจันทบุรี บางส่วนสามารถสื่อสารเป็นภาษากัมพูชาได้ และส่วนใหญ่ต่างเคยชินกับสำเนียงภาษาไทย อีกทั้งยังมีลูกจ้างเป็นกัมพูชาที่สามารถพูดภาษาไทยได้ที่คอยทำหน้าที่ใน



การเป็นตัวกลางในการสื่อสารอีกด้วยจึงทำให้ความสามารถทางการสื่อสารของแรงงานกัมพูชา จังหวัดจันทบุรี โดยรวมอยู่ในระดับปานกลาง ซึ่งสอดคล้องกับงานวิจัยของธัชชา วิทย์วิโรจน์ (2552) ได้ศึกษาความสามารถทางการสื่อสารและการปรับตัวทางวัฒนธรรมของชาวต่างชาติที่อาศัยอยู่ในเขตกรุงเทพมหานคร ผลการศึกษาพบว่า ความสามารถทางการสื่อสารของชาวต่างชาติที่อาศัยในเขตกรุงเทพมหานคร อยู่ในระดับปานกลาง

2. การปรับตัวของแรงงานกัมพูชา จังหวัดจันทบุรี โดยรวมอยู่ในระดับปานกลาง ทั้งนี้เนื่องแรงงานกัมพูชามีการปรับตัวเล็กน้อยเท่าที่จำเป็น ที่มาอาศัยทำงานในประเทศไทยต้องหัดการเรียนรู้ในเรื่องของการปรับตัวการใช้ชีวิตประจำวันต่างๆ แต่ทั้งนี้ก็อาจจะยังคงปรับตัวได้ไม่มากนักเนื่องจากระยะเวลาที่แรงงานกัมพูชาเข้ามาอาศัยในประเทศไทยมีระยเวลาน้อย จึงทำให้การปรับตัวอยู่ในระดับปานกลาง ซึ่งสอดคล้องกับงานวิจัยของ จันทนา ห่านรุ่งชโรทร (2542) ได้ศึกษาเรื่องการปรับตัวของแรงงานต่างชาติ : ศึกษาเฉพาะกรณีแรงงานในจังหวัดสมุทรสาคร และสอดคล้องกับงานวิจัยของสุนทรีย์ ยี่ร้า (2552) ได้ศึกษาเรื่องการปรับตัวของแรงงานพม่าในเกาะเกร็ด จังหวัดนนทบุรี พบว่า แรงงานชาวพม่ามีการปรับตัวทางสังคม อยู่ในระดับปานกลาง แต่ถึงอย่างไร แรงงานกัมพูชาที่เข้ามาอาศัยในประเทศไทยต่างก็ต้องปรับตัวเพื่อให้ตนเองอยู่รอดในสังคมไทย เพราะปัจจุบันประเทศไทยได้เปิดรับแรงงานกัมพูชาเป็นอย่างมากซึ่งสอดคล้องกับแนวคิดการปรับตัวทางวัฒนธรรมของ Young Yun Kim (1995) ที่กล่าวว่าในทางเศรษฐกิจถือเป็นเรื่องดีเนื่องจากการที่เจ้าบ้านต่างเปิดรับการเข้ามาของแรงงานกัมพูชานั้นถือเป็นการเปิดพื้นที่ทางสังคมของแรงงานพม่าในฐานะกลุ่มคนที่เข้ามาขับเคลื่อนทางเศรษฐกิจทดแทนแรงงานไทยอย่างถูกกฎหมาย ไม่ต้องหลบซ่อนความหวาดระแวงเหมือนเช่นในอดีต

3. ความสัมพันธ์ระหว่างความสามารถในการจัดการสื่อสารกับการปรับตัวของแรงงานกัมพูชา จังหวัดจันทบุรี มีความสัมพันธ์อยู่ในระดับปานกลาง ทั้งนี้เนื่องจากแรงงานกัมพูชาที่ได้อาศัยในประเทศไทย ได้มีโอกาสได้พบปะ มีปฏิสัมพันธ์กับคนไทย ใช้ชีวิตท่ามกลางวัฒนธรรมไทย และเรียนรู้วัฒนธรรม ประเพณีไทย มาเป็นเวลาไม่มากจึงทำให้ ความสัมพันธ์ระหว่างความสามารถทางการสื่อสารกับการปรับตัวของแรงงานกัมพูชา จังหวัดจันทบุรีมีความสัมพันธ์อยู่ในระดับปานกลาง สอดคล้องกับงานวิจัยของขวัญชนก พันธุ์พัก (2554) ได้ศึกษาวิจัยเรื่องการสื่อสารและการปรับตัวของแรงงานกัมพูชาในสังคมไทย ผลการศึกษาพบว่า ในการพูดภาษาไทย ความถี่ในการเปิดรับสื่อภาษาไทย และความถี่ในการสื่อสารกับชาวไทยนอกที่ทำงานมีความสัมพันธ์กับระดับความสามารถในการปรับตัวของแรงงานพม่าอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ 0.05

ข้อเสนอแนะ

จากการศึกษาความสามารถในการจัดการสื่อสารกับการปรับตัวของแรงงานกัมพูชา จังหวัดจันทบุรี ผู้วิจัยมีข้อเสนอแนะดังต่อไปนี้

ข้อเสนอแนะทั่วไป

1. จากการเปิดรับการเข้ามาของแรงงานกัมพูชาจะก่อให้เกิดการกดทับอัตลักษณ์ของชุมชนชาวจังหวัดจันทบุรี ดังนั้นนอกจากที่ภาครัฐจะสนใจประเด็นเกี่ยวกับความมั่นคงของรัฐแล้ว จึงควรหันมาสนใจประเด็นความมั่นคงทางวัฒนธรรมท่ามกลางความแตกต่างหลากหลาย อีกด้วย



2. ผลการวิจัย พบว่า ความสามารถการจัดการสื่อสารของแรงงานกัมพูชา จังหวัดจันทบุรี อยู่ในระดับปานกลาง ดังนั้น ผู้ประกอบการที่มีการจ้างแรงงานกัมพูชา จึงควรสนับสนุนการเรียนรู้ทางภาษาและการสื่อสารในรูปแบบต่างๆ ให้เพิ่มมากขึ้น เพื่อความสะดวกสบายต่อการอยู่ร่วมกันระหว่างคนไทยกับแรงงานกัมพูชา

3. ผลการวิจัย พบว่า การปรับตัวของแรงงานกัมพูชา อยู่ในระดับปานกลาง ดังนั้น ผู้ประกอบการที่มีการจ้างแรงงานกัมพูชา จึงควรจัดกิจกรรมให้แรงงานกัมพูชากับแรงงานคนไทยร่วมทำกิจกรรมร่วมกัน เพื่อให้แรงงานกัมพูชามี การเรียนรู้วัฒนธรรมของคนไทยที่แท้จริง ที่จะช่วยให้สามารถปรับตัวได้ดีขึ้น

ข้อเสนอแนะเพื่อการวิจัยครั้งต่อไป

1. ควรศึกษาปัจจัยอื่นๆ ที่เป็นปัจจัยสำคัญที่มีอิทธิพลต่อการปรับตัวของแรงงานกัมพูชา ไ้มาจะเป็นปัจจัยทางด้านสิ่งแวดล้อม ความสัมพันธ์ทางสังคม หรือ บทบาทของสื่อต่อการปรับตัว เพื่อให้การวิจัยครอบคลุมมากยิ่งขึ้น
2. ควรทำการวิจัยโดยใช้รูปแบบของการวิจัยเชิงคุณภาพ เพื่อให้ได้ข้อมูลในเชิงลึกมากยิ่งขึ้น
3. กลุ่มตัวอย่างที่ใช้ในการวิจัยครั้งนี้เป็นกลุ่มตัวอย่างแรงงานกัมพูชา ที่อาศัยอยู่ในเขตจังหวัดจันทบุรีเพียงเท่านั้น ในการวิจัยครั้งต่อไปควรศึกษากลุ่มตัวอย่างที่อาศัยอยู่ในจังหวัดอื่นๆ ของประเทศไทย เนื่องจากปัจจัยทางด้านสภาพแวดล้อมที่ต่างกันอาจทำให้กลุ่มแรงงาน ที่อยู่ในพื้นที่อื่นๆ มีความสามารถทางการสื่อสารและการปรับตัวแตกต่างกันกับกลุ่มตัวอย่างที่อาศัยอยู่ในเขตจังหวัดจันทบุรี

เอกสารอ้างอิง

- ขวัญชนก พันธุ์พัก. (2554). *การสื่อสารและการปรับตัวของแรงงานกัมพูชาในสังคมไทย*. (วิทยานิพนธ์ศิลปศาสตร นิเทศศาสตร มหาบัณฑิต จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย).
- จันทนา ทานรุ่งโรทร. (2542). *การปรับตัวของแรงงานต่างชาติ : ศึกษาเฉพาะกรณีแรงงานในจังหวัดสมุทรสาคร*. (วิทยานิพนธ์ศิลปศาสตรมหาบัณฑิต มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์).
- จารุวัฒน์ เกียรติวรรณ และ วิทยากร บุญเรือง. (2555). *บันทึกเดินทาง :ข้ามชาติ สร้างเมือง*. กรุงเทพฯ : สำนักพิมพ์คนทำงาน.
- รัชชา วิทวิโรจน์. (2552). *ความสามารถทางการสื่อสารและการปรับตัวทางวัฒนธรรมของชาวต่างชาติที่อาศัยอยู่ในเขตกรุงเทพมหานคร*. (วิทยานิพนธ์นิเทศศาสตรมหาบัณฑิต มหาวิทยาลัยกรุงเทพ).
- บุญชม ศรีสะอาด. (2556). *การวิจัยเบื้องต้น*. (พิมพ์ครั้งที่ 9). กรุงเทพฯ: สุวีริยาสาส์น.
- เมตตา วิวัฒนานุกุล. (2548). *การสื่อสารต่างวัฒนธรรม*. กรุงเทพฯ: สำนักพิมพ์แห่งจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.
- ศิพิมพ์ ศรบังลังก์. (2555). *การทำให้แรงงานข้ามชาติเป็นปัญหาความมั่นคง ศึกษากรณีพม่าในประเทศไทย*. (วิทยานิพนธ์ศิลปศาสตรมหาบัณฑิต สาขาสังคมศาสตร์เพื่อการพัฒนา มหาวิทยาลัยราชภัฏจันทรเกษม).
- สำนักบริหารแรงงานต่างด้าว. *วารสารสถิติจำนวนคนต่างด้าวที่ได้รับอนุญาตทำงานคงเหลือที่ราชอาณาจักร ประจำปี 2558*. กรุงเทพฯ: กลุ่มงานการจัดระบบองค์การเอกขนการเคลื่อนย้ายบุคคลตามข้อตกลงการค้าเสรีและสารสนเทศ.
- สุนทรียี ธีร์. (2552). *การปรับตัวของแรงงานพม่าในเกาะเกร็ด จังหวัดนนทบุรี*. (วิทยานิพนธ์ศิลปศาสตรมหาบัณฑิต สาขาสังคมศาสตร์เพื่อการพัฒนา มหาวิทยาลัยราชภัฏจันทรเกษม).

Taro Yamane. (1970). *Statistics : An Introductory Analysis, (2nd ed.)*. Tokyo : John Weather-hill

Young Yun Kim. (1995). *Cross-cultural adaptation : an integrative theory intercultural Communication Theory*. California : Wadsworth.